

貨幣如何改變我們的生活及未來



錢的歷史



C O I N E D

The Rich Life of Money and How Its History Has Shaped Us

K A B I R S E H G A L

卡比爾·賽加爾——著 林添貴——譯

時報出版

COINED

The Rich Life of Money and How Its History Has Shaped Us



《紐約時報》《華爾街日報》

暢銷書作家

「這本書值得你花點辛苦賺來的錢買來拜讀。」——布蘭森爵士

從生到死，金錢以各式各樣方式記錄我們一生重要時刻。在印度，大家送錢給新生嬰兒及其父母。在日本，則送錢給新婚夫妻。在奈及利亞，金錢是陪葬品，跟著死者入土。金錢不僅影響我們的情緒、需求，甚至讓我們甘願為了金錢冒風險。我們對金錢習以為常，把擁有金錢多寡視為成功與否的標準，但卻很少探索為什麼金錢會在我們生命中扮演如此重要角色。

《錢的歷史》作者賽加爾是人人稱羨的華爾街金童，他目睹二〇〇八年金融風暴造成的傷害，立志要搞懂金融危機和個中原因。他花七年時間旅行超過七十萬英里，走訪超過二十五個國家，從荷蘭的鬱金香狂熱，到雷曼兄弟金融海嘯，探索金錢有什麼特色，讓全世界繞著它奔忙？金錢究竟有哪部分是我們無法掌握的？金錢又有哪些會讓我們產生怪異、不理性的行為？

本書討論金錢的生命，分為頭腦、身體和靈魂三部分。頭腦部分：為什麼我們使用金錢？作者以生物學、心理學和人類學回答這個問題；身體部分：錢是什麼？藉由研究有史以來金錢的實體形式，以及未來可能的形式來回答這個問題；靈魂部分：我們應該如何運用金錢？作者轉向宗教和藝術，說明金錢不只是價值的象徵，也是我們價值觀的象徵。

作者帶領讀者走遍全球，深入探索金錢和人之間的關係。對金錢有深入、豐富的討論，也對人性本質和大腦思想的運作，提出妙趣橫生的介紹。他從生物學、心理學、人類學，和神學等不同學科的角度，探討金錢概念的原型與演化過程。本書寓教於樂的故事，將改變你對錢的定義。



時報悅讀網

ISBN 978-957-13-6614-2 (561.09)

KAB1051

NT\$420

貨 幣 如 何 改 變 我 們 的 生 活 及 未 來

錢的歷史

C O I N E D

The Rich Life of Money and How Its History Has Shaped Us

K A B I R S E H G A L

卡比爾·賽加爾 著 林添貴 譯

時報出版

錢的歷史：貨幣如何改變我們的生活及未來

Coined: The Rich Life of Money and How Its History Has Shaped Us

作者——卡比爾·賽加爾 (Kabir Sehgal)

譯者——林添貴

主編——鍾岳明

編輯——張啟淵

封面設計——Poulenc

企劃——劉凱瑛

董事長——趙政岷

總經理——余宜芳

出版者——時報文化出版企業股份有限公司

10803 台北市和平西路二段二四〇號四樓

發行專線——(011) 1110 6684 二

讀者服務專線——0800 111 705 (011) 1110 4710 三

讀者服務傳真——(011) 1110 4685 八

郵撥——一九三四四七二四時報文化出版公司

信箱——台北郵政七九一九九信箱

時報悅讀網——<http://www.readingtimes.com.tw>

電子信箱——history@readingtimes.com.tw

法律顧問——理律法律事務所 陳長文律師、李念祖律師

印刷——勁達印刷有限公司

初版一刷——二〇一六年五月十三日

定價——新台幣四二〇元



◎行政院新聞局局版北市業字第八〇號
版權所有 翻印必究
(缺頁或破損的書，請寄回更換)

國家圖書館出版品預行編目 (CIP) 資料

錢的歷史：貨幣如何改變我們的生活及未來 / 卡比爾·賽加爾 (Kabir Sehgal) 著；
林添貴譯。-- 初版。-- 臺北市：時報文化，2016.05
面；公分。-- (知識叢書；1051)

譯自：Coined: the rich life of money and how its history has shaped us

ISBN 978-957-13-6614-2 (平裝)

1. 金錢 2. 貨幣史

561.09

105006050

COINED by Kabir Sehgal

Copyright © 2015 by Kabir Sehgal

This edition published by arrangement with Grand Central Publishing, New York, New York, USA.

through Bardonia-Chinese Media Agency

Complex Chinese edition copyright © 2016 by China Times Publishing Company

All rights reserved.

ISBN 978-957-13-6614-2

Printed in Taiwan

重量級推薦

賽加爾在本書中敘述數百年來金錢對人類具有的意義，也提出壯觀的未來前景。他已替我們奠定基礎，方便我們向前走，賦予金錢新意義並安排金錢在我們生活中的新角色。

——尤努斯 (Muhammad Yunus)，諾貝爾和平獎得主

很精彩的紀錄，治歷史、哲學和個人軼事於一爐。賽加爾的觀點不僅吸睛，還啟人深思。

——艾薩克森 (Walter Isaacson)，暢銷書《賈伯斯傳》作者

《錢的歷史》與一般談論貨幣的教科書截然不同，本書非常有趣。賽加爾將刺激你思索，我們的金錢危機和金融體系。

——沃爾克 (Paul Volcker)，美國聯準會前主席

寫得真好，很有創意。這本妙書，將讓你以全新方式思索金錢。如果你想了解金錢如何影響人類，以及它將如何繼續影響我們的行為，請讀本書。

——拜爾 (Sheila Bair)，美國聯邦存款保險公司前董事長

對貨幣史很不尋常的檢討。賽加爾寫了一本引人入勝的書，跨越數千年歷史，介紹讀者認識影響貨幣歷史的許多重要人物。

——卡特 (Jimmy Carter)，美國前總統

天底下最好的東西是免費有好康，但是自有人類文明以來，金錢對人類一直有最深刻的影響。賽加爾這本書描繪錢幣史話栩栩如生，值得你花點辛苦賺來的錢買來拜讀。

——布蘭森爵士 (Sir Richard Branson)，維京集團創辦人

撰寫金錢的文章比賺到錢容易多了，賺到錢的人則譏笑只知寫文章的人。

——伏爾泰 (Voltaire) 1

根據傳說，那是一個純金製造的寶城，有白銀鎖和鑽石門，一切都精雕細琢，使用最貴重的材料，依賴最精緻的技巧。瑟爾希巴的居民誠心誠意相信傳說，他們尊敬可能跟天城有關的一切東西：他們儲存貴重金屬、罕見寶石，他們摒棄一切短暫的絢麗，他們開發整體的諧合。

——卡爾維諾 (Italo Calvino) 2

敬啟者：

我們很遺憾向大家報告，展覽館陳列的百年誕辰紀念硬幣不見了。不論是哪位先生女士持有這些硬幣，鑒於它們的重大歷史意義，懇請你交還。這些硬幣是印度總統在德蕾莎修女百年誕辰時親贈給博濟會 (Missions of Charity) 總監的紀念物。我們願以等值的錢幣換回這些硬幣，也保證全程保密。

——印度加爾各答德蕾莎修女聖母之家張貼的公開信

目次

推薦序（一）

金錢並非萬能，沒有錢萬萬不能？

劉奕成

08

推薦序（二）

金錢的未來形式

尤努斯

12

導言

金錢是什麼？

15

篇一 頭腦——為什麼我們使用金錢？

章一 叢林世界

——交易生物學

31

章二 腦袋片段

——金錢心理學

61

章三 負債累累

——債務人類學

93

篇二 身體——錢是什麼？

章四 又硬又重

——硬體貨幣簡史

章五 攜帶便利

——軟體貨幣簡史

章六 回到未來

——金錢的未來

篇三 靈魂——我們應該如何運用金錢？

章七 天使投資人

——宗教與金錢

章八 鍍金情結

——金錢藝術

尾聲

致謝

注釋

127

163

207

251

285

317 320 325

推薦序（一）

金錢並非萬能，沒有錢萬萬不能？

劉奕成

余憶童稚時，不敢張目對日，不能明察秋毫。說來俗氣，在我依稀記憶可及的童年，先認識的除了家人、食物，好像就是「錢」。

那是一兩歲時，還是三四歲時，我記不太清楚，反正歲數又不是錢財，毋需錙銖比較。彼時家中寄寓工寮，晚上常見一群剛下工的勞動者拿出傢伙，開始玩起遊戲。我搬張小凳子坐在一旁觀戰。在眾聲喧嘩中，看到人們往砌好的城池中投擲紅紅綠綠的紙。每一陣子，就會有人塞張紙到我手中，說：「給你吃紅啦！」

全世界的小孩子，不論識不識字，快樂或悲慘，在很小的時候，就認得「錢」。有的從在柑仔店買柑仔糖，先認得錢「支付」的用途，有的從幫父母存紅包，先認得錢「儲蓄」的用途，也有像我在認得「東南西北中」幾個字的同時，先認得錢「遊戲」的用途。

我們都不需要太久，就發現除了最初的驚喜之外，錢還有多般功能。張大孀教我：「有

錢能使鬼推磨。」李大媽也說：「我家東西都是錢伯伯送的。」初出茅廬的有志青年，最早發現錢的功能有其侷限性，告訴幼小的我：「金錢不是萬能。」然後在受盡挫折之後在我耳旁再補一句：「但是，沒有錢萬萬不能。」

沒有錢真的萬萬不能嗎？我尋思良久。我們不但很早就認識錢，也知道錢的影響力很廣，踏遍世界各地，只要拿出當地的錢，甚至是美元，就能夠用錢換得一定價值的商品或服務。但是我們可能跟錢太熟悉了，於是不曾尋思過錢的身世、意義和價值。

作者賽加爾（Kabir Sehgal），是我在摩根大通的前後期同事，身為投資銀行家，天南地北的飛是生活的日常，我當年趁機造訪大聯盟棒球場、NBA 籃球場、歐洲的足球場，才華洋溢的作者，不但有金融專業，同時也多次贏得葛萊美獎，這樣一位橫空出世的怪才，則是趁著天涯行旅的機遇，遍尋耆老，追索錢的身世、錢的脈絡，甚至於錢的生態系。

這樣獨特的切入角度，造就了這本書的奇幻面貌，作者嫻熟經濟學及貨幣銀行學，但並沒有使用艱澀的經濟理論闡述貨幣，而是透過自然界的共生關係出發，溯源錢的歷史、剖析交易的本質，從而援引賽局理論的囚犯困境，延伸出人類的合作與分工問題，緊接著奇峰突起，從理性預期引領讀者進入投資組合最適化，並從金融海嘯探討非理性的人類行為，帶領讀者進入全新的神經經濟學領域，流暢的推理底層，是堅實縝密的經濟理論基石。作者「上窮碧落下黃泉」，穿梭古今「美」外，最後連外星人也登場現身說法。我絲毫不怕爆雷，因

為誰能想像得到外星人跟錢有什麼關係？

經濟學原本是解釋經濟活動的語言，然而我們在學習經濟學的漫漫坎坷路途上，才發現大部分的經濟學課本，其實用的是詰屈聱牙的文言文，難怪學習之旅事倍功半。上過經濟學最基礎課程的人，所謂生產四要素：勞動、土地、資本和企業家精神。如果你我詢問經濟學如何高分過關，但是已經四五年沒碰教科書，還是回答得七零八落。不過，如果從一開始我們就是以投顧老師的語言來記得這件事，我們會記得：「偷搶拐騙不算，合法的賺錢方式有以下四種：憑自己的勞力賺錢、靠土地賺錢、用錢滾錢，還有讓別人替自己賺錢。」投顧老師用淺白的說法，讓大眾輕易入門、永誌不忘，更建立自己的江湖地位。這本書的作者，就有這樣的本事，深入淺出，攬得讀者的心，無怪乎書籍一出版就榮登《紐約時報》及《華爾街日報》的銷售冠軍。

書中最令我咀嚼再三的，是錢幣也可以是象徵性的藝術，在電影《最後一封情書》(Dear John)中混鑄幣就成為重要的配角，每個硬幣的符號表徵意義不盡相同，稀有性造就其不凡。我們不妨想像一下幾年後金錢會以什麼模樣存在，是否交易的目的消失，還是能以另一種蒐藏的形式流傳下去。

會有這樣的懷想，是因為許多人都體認到，在全世界吶喊「去現金化」的浪潮下，金錢未來未必仍以傳統的紙鈔、硬幣形式存在，可能只是一串數字。此外，數位貨幣自比特幣

（Bitcoin）開始，區塊鏈（Blockchain）的破壞式創新，預期將徹底改變金融業的基礎架構，由傳統的中心化，轉變為多中心化，到最後的去中心化，未來在物聯網及區塊鏈成熟後，可望發行電子貨幣，讓大至大企業、小至個人戶皆可透過帳聯網完成所有交易。未來的金錢也許是一串的數字，也許是一串的二進位碼，也許是我們現在根本想像不到的一種全新型態。

所以「沒有錢萬萬不能。」這句話還算話嗎？你指的如果是錢的「現金」意涵，這句話可能要改。我們可以沒有「現金」。但是如果指的是流動資產如存款帳戶，在可預見的未來，「錢」當然還在，但是風貌已經大異其趣。

是怎麼樣的面貌？讓我們翻開扉頁，錢來也，錢攏來了。看看「錢」從過去到現在的面貌轉化，或許可以揣想「錢」從現在到未來的可能變化。終於，談起錢，不再俗氣，感覺有點學問，非常有趣。

——劉奕成，中國信託商業銀行信用金融執行長

推薦序(二)

金錢的未來形式

穆罕默德·尤努斯

一九七四年，我在孟加拉吉大港大學（Chittagong University）教授經濟學，每天必須經過毗鄰新校舍的典型小農村卓布拉（Jobra），才能抵達校園。同一年，孟加拉發生嚴重飢荒，數百萬人受苦受難。當我發現自己無力解決民間疾苦時，頓時感到知識的傲慢開始消失。我以為至少一次能救一個人，也是功德，能夠稍解無力感。

我抱著這個微弱的使命感，開始每天在村子裡走動。視線所及，百廢待舉，我也不知從何下手。此時，我發現農村高利貸盤剝嚴重，最貧窮的人慘遭此一機制剝削。我本著「一人」的信念，開始用自己的錢借錢給窮人，自此誕生了微型信貸的理念。

我借錢給窮人的經驗，幫助自己重新評估金錢的價值。經濟學對金錢的傳統定義，狹隘地把它視為一種工具，用來最大化人類自我利益，或是當作慈善，散布出去。可是金錢也可用來推進重要的社會目標，例如降低貧窮、保護環境，但是這些目標需要創新的運用，以及

願意用新視角，透過多元學科來看待金錢。賽加爾的新書《錢的歷史》正是這樣一本適時的著作。

我在二〇一〇年於紐約市首度認識賽加爾。他非常關心二〇〇八年金融危機給全世界數以百萬計的人帶來苦難，他同意我的見解：我們需要重新設計金融體系，讓它們更負責任、更包容生民。他甚至更進一步想要明白，金錢為何及如何影響我們的生活，甚至想要重新評估金錢在我們生活中該扮演的角色。當時他提到想寫一本書，希望該書能豐富我們對金錢的理解、擴大我們的視界，補強我們的財經知識。

他千辛萬苦完成這本書，對金錢提出獨到、令人驚艷的研究，金錢不僅是買賣的工具，透過時代演進，也是人類的沿伸。這本書反映我們多層面的性質，它透過生物學、人類學、歷史，和神學等不同學科，探索金錢和交易。賽加爾檢驗金錢的用途、創造，和長久以來的變化，也檢視金錢未來的形式，為何金錢是我們生活裡的強大勢力，乃至應該如何運用金錢。

賽加爾檢討金錢的前世和今生，也推論可能的未來。我最感興趣的是未來金錢的形狀：會變成什麼樣子？如何在變動中的社會保有力量？這是我透過微型信貸所認得的金錢角色，這個概念可以使人們有能力，促成社會有意義、可永續的改變。這也是我透過不配息的社會企業——它們以解決人間世問題為職志——所看到金錢的力量。愈來愈多人讀到本書，擴大